

**FREUDE.  
JOY.  
ALEGRÍA.  
BONN.**

## Plano turístico de la ciudad Bonn



Universidad de Bonn



### Bonn **i**nformation

Windeckstraße 1 / am Münsterplatz  
53111 Bonn

Tourist-Information  
Alquiler de habitaciones  
Recorridos y circuitos urbanos  
Servicio de guías  
Recuerdos de Bonn  
Taquilla para teatros y conciertos

Tel. 00 49.228.77 50 00  
Fax 00 49.228.77 50 77  
Email: [bonninformation@bonn.de](mailto:bonninformation@bonn.de)  
[www.bonn.de](http://www.bonn.de)

Lu.-vier. 10–18 Uhr  
Sá. 10–16 Uhr  
Do. y festivos 10–14 Uhr

Tranvía: 16, 18, 61, 62, 63, 66  
Parada: Hauptbahnhof  
(Estación central)



Catedral de Bonn

Bonn **i**nformation



Bonn y el Rin



Recorrido por Bonn con el Cabriobus

## Bienvenido a Bonn

### Bonn*i*nformation

[www.bonn.de](http://www.bonn.de) | Email: [bonninformation@bonn.de](mailto:bonninformation@bonn.de)  
Windeckstraße 1 / am Münsterplatz | 53111 Bonn  
Tel. 00 49.228.77 50 00 | Fax 00 49.228.77 50 77

- **Asesoramiento en cualquier tema turístico**
- **Asesoramiento y ofertas de hoteles, pensiones y casas de vacaciones**  
Reservas en hoteles, pensiones y casas de vacaciones en: [www.bonn.de](http://www.bonn.de)
- **Recuerdos de Bonn**
- **Recorridos y circuitos urbanos**
- **Servicio de guías**
- **Entradas para teatros y conciertos**



**Tourismus & Congress GmbH**

**Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler**

Im WorldCCBonn | Platz der Vereinten Nationen 2 | 53113 Bonn

Tel. 00 49.228.910 41-0 | Fax 00 49.228.910 41-11

- **Servicio Central de Ofertas Hoteleras para Bonn y área metropolitana**  
[www.bonn-region.de](http://www.bonn-region.de)

Hotline: 0180.500 33 65 (0,14 €/min. desde la red fija alemana. Desde móviles puede variar)  
Tel. 00 49.228.910 41-33/-78 | Fax 00 49.228.910 41-77

- **Servicio para congresos y simposios**

[www.bonn-congress.de](http://www.bonn-congress.de)

Su interlocutor centralizado para el área de congresos de Bonn:  
asesoramiento, ofertas de hoteles, salas de conferencias, mediación con  
otros socios, programas-marco, servicios de PCO, atención in situ.

Tel. 00 49.228.910 41-70 | Fax 00 49.228.910 41-77

### BONN*i*TICKET

- **Venta anticipada de localidades**

[www.bonnticket.de](http://www.bonnticket.de)

Ópera, teatro, música clásica, cabaret/comedia & musicales, pop/rock, deporte  
Ticket hotline: 00 49.228.50 20 10

Encontrará nuestro calendario actualizado de actos en: [www.bonn.de](http://www.bonn.de)

„bon(n)jour“

**La revista de espectáculos de la ciudad de Beethoven**

Su „acompañante“ ideal durante su estancia en Bonn es la revista de espectáculos „bon(n)jour“. En ella encontrará la programación actualizada e información adicional sobre nuestra ciudad, la oferta cultural y mucho más. Consígala por 2,00 euros en Bonn Information, en quioscos o librerías. (Solo en idioma alemán).

## Recorridos y circuitos urbanos

### El gran recorrido urbano con el Cabriobus

Este circuito proporciona una impresión compacta de los puntos de interés y facetas más fascinantes de la ciudad. El Palacio de Poppelsdorf y la pintoresca Südstadt con sus casas señoriales del período fundacional, el centro urbano con la Casa de Beethoven, el antiguo Ayuntamiento, la Universidad y la Catedral, los bellos paseos junto al Rin y la “Milla de los Museos”, famosa en toda Alemania. Otro foco de atención lo constituye el antiguo barrio gubernamental, que se transforma ahora en campus universitario con el Centro de Conferencias de Bonn y emplazamiento de grandes empresas de servicios y organizaciones mediáticas. El recorrido prosigue hasta Bad Godesberg, antigua ciudad balnearia y barrio diplomático cuando Bonn era la capital del país, con su lujosa área residencial.

La ubicación privilegiada de Bonn junto al Rin y el impresionante panorama de la ciudad con el Parque natural Siebengebirge pueden disfrutarse alternando las orillas del Rin, al cruzar los puentes.

**Fechas:** Pascua – 1 nov. a diario 14 horas, 2 nov. – Pascua, solo sáb. 14 horas

**Punto de encuentro:** Bonn Information | Windeckstraße 1 / am Münsterplatz | 53111 Bonn

**Duración:** 2:30 horas

**Precio:** adultos 16 € | con descuento 8 € | Tarjeta familiar 32 €

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard 30% de descuento en la tarifa para adultos!

### Otras ofertas de recorridos por Bonn:

- Bonn – Fundación romana, residencia barroca y ciudad de Beethoven (solo en idioma inglés)
- El Bonn de Beethoven: tras las huellas del músico universal (solo para grupos y previa petición)
- Ruta de la democracia y muchos otros recorridos temáticos

Puede solicitar el folleto **BonnTouren** en:

Windeckstraße 1 / am Münsterplatz | 53111 Bonn

Tel. 0228.77 50 00 | Fax 0228.77 50 77

Email: [bonninformation@bonn.de](mailto:bonninformation@bonn.de) | [www.bonn.de](http://www.bonn.de)

Solicitud de entradas para recorridos urbanos en: [www.bonnticket.de](http://www.bonnticket.de)

### Ofertas para grupos/Servicio de guías

Si así lo desea, puede solicitar el servicio de guías cualificados para grupos de viajeros con o sin autobús propio. Estaremos también encantados en proporcionarle información sobre empresas de alquiler de autobuses.

Es posible reservar de forma individualizada diversas ofertas de recorridos de Bonn Information previo acuerdo, en parte también en lenguas extranjeras: inglés, francés, español, italiano, neerlandés, japonés, chino, polaco, ruso y portugués. Otras lenguas previa petición.

Puede solicitar el folleto **BonnTouren für Gruppen** en:

### Servicio de guías urbanos:

Bonn Information | Departamento: BonnTouren

Tel. 0228.77 39 21 | Fax 0228.77 39 20

Email: [bonntouren@bonn.de](mailto:bonntouren@bonn.de)





Palacio Poppelsdorf



Claustro de la basílica de Bonn



Godesburg

## Lugares de interés en Bonn

### Antiguo Ayuntamiento

Markt | 53111 Bonn

Construido entre 1737 y 1738 durante el mandato del Príncipe elector Clemens August. Su escalinata goza de fama mundial gracias a las numerosas recepciones de estadistas de renombre.

Horario de apertura: las salas de representación el primer sábado del mes, de mayo a octubre y de 12-16 horas.

Metro: 16, 63, 66 | Parada: Universität/Markt

### Universidad de Bonn

Regina-Pacis-Weg 3 | 53113 Bonn | Tel. 0228.73 76 47 | Fax 0228.73 74 51

La Universidad de Bonn, antigua residencia de príncipes electores, fue fundada en 1818 por el monarca Friedrich-Wilhelm III. Su prolongada ala oriental se extiende casi hasta el Rin. Incluye la llamada "Puerta de Coblentz" de Michel Leveilly, sobre la que domina un arcángel dorado.

Por encima de la Puerta de Coblentz se sitúa el Museo Egipcio, con una colección de unas 3.000 muestras originales del período entre el 4.000 a.C. y el 300 d.C. El Hofgarten linda con el edificio principal de la Universidad y el Museo Académico de Arte, el cual exhibe, entre otras obras, una de las colecciones de piezas de escayola de esculturas antiguas más importantes del mundo.

[www.museen.uni-bonn.de](http://www.museen.uni-bonn.de)

Metro: 16, 63, 66 | Parada: Universität/Markt

### Palacio Poppelsdorf y Jardín Botánico

Meckenheimer Allee 171 | 53115 Bonn | Tel. 0228.73 55 23 | Fax 0228.73 90 58

La antigua residencia veraniega del Príncipe elector Clemens August constituye el punto final del Paseo Poppelsdorf y cobija el Museo de Mineralogía con su respetable colección. En 1818 se determinó que su finalidad sería albergar la colección de ciencias naturales de la Universidad de Bonn. El Jardín Botánico adyacente es uno de los más antiguos y también ricos en especies de Alemania con una colección de 11.000 variedades de plantas. En sus once invernaderos se encuentran, entre otras especies, los mayores nenúfares del mundo, cuyas hojas soportan hasta 80 kilos de peso. Otro foco de atracción es el aro gigante, con la mayor floración del mundo.

[www.botgart-uni-bonn.de](http://www.botgart-uni-bonn.de)

Horario de apertura del Jardín Botánico:

Abril-oct.: do.-vier. 10-18 horas, sáb. cerrado | Nov.-marzo: lu.-vier. 10-16 horas

Invernaderos:

lu.-vier. 10-12 horas y 14-16 horas | Abril-oct.: do. 10-17:30 horas

Bus: líneas 601, 602, 603 und 631 | Parada: Botanischer Garten

### Südstadt

Situado al sur del centro urbano, limitado por el Regina-Pacis-Weg, el Paseo Poppelsdorfer, la Reuterstraße, la Kaiserstraße, la Weberstraße y el Rin. Este barrio es considerado en Alemania (junto con la Weststadt de Bonn) como el distrito más grande y mejor conservado del período fundacional. Los numerosos restaurantes y tabernas contribuyen a potenciar el valor residencial y atractivo de este barrio caracterizado por sus amplias zonas verdes.

### Sterntor

Sterntor (Puerta de la Estrella), ubicado en la cara norte de la Plaza Bottler, da testimonio de la fortaleza medieval de la ciudad y consta parcialmente de restos de la puerta original, de la muralla urbana y de un viejo semitorreón.

### Catedral con claustro

Münsterplatz | Tel. 0228.98 58 80

La Catedral de Bonn, con una existencia de nueve siglos, fue construida sobre una necrópolis romana. Entre sus rasgos distintivos destacan el claustro románico y la poderosa, pero estilizada torre del crucero de 92 metros de altura.

[www.bonner-muenster.de](http://www.bonner-muenster.de)

Horario de apertura: a diario de 7-19 horas | Claustro: lu.-sáb. 9-17 horas

Tranvía: 16, 61, 62, 63, 66 | Parada: Hauptbahnhof

### Iglesia doble de Schwarzhof

Dixstraße 53 | 53225 Bonn | Tel. 0228.46 16 09

Esta doble capilla, consagrada en 1151, se considera una rareza arquitectónica. La apertura octogonal entre la iglesia inferior y la superior recuerda a la iglesia palatina octogonal de Aquisgrán (Aachen).

Horario de apertura: de 9-17 horas fuera del horario de misas

Bus: 540, 550, 640 | Parada: Schwarzhof-Kirche

### Paseos junto al Rin de Bonn / Parque Rheinauen / Alter Zoll

Los paseos junto al Rin en Bonn forman parte de los más bellos de Alemania. Por su parte, el Parque Rheinauen, el antiguo terreno de la Exposición federal de jardinería de 1979, no solo ofrece una red de caminos bifurcados, sino asimismo un jardín de estilo japonés y un gran lago que, en verano, invita a la práctica del remo. El enclave "Alter Zoll" abre al visitante la posibilidad de disfrutar de un panorama de gran belleza sobre el Rin y toda la región de Siebengebirge.

### Ruta de la democracia

Recorrido a través del barrio federal con tableros informativos en 20 estaciones características de los 50 años de historia democrática alemana.

Bonn Information | Tel. 0228.77 50 00

[www.wegderdemokratie.de](http://www.wegderdemokratie.de)

### Godesburg

Marca el arranque del movimiento del romanticismo gótico en el Rin. Inicio de la construcción: 1210. En la Edad Media fue el lugar de residencia predilecto del príncipe elector de Colonia, hoy es un restaurante con un panorama muy popular. Ascensión hasta el Burgfried, de 32 metros de altura. [www.godesburg.de](http://www.godesburg.de)

Horario de apertura: visita de la Iglesia de Michael,

mayo-oct., a diario de 9-18 horas

Metro: 16, 63 | Parada: Plittersdorfer Straße



Centro nacional de Arte y Esposiciones



Museo Regional Renano (LVR-Landesmuseum), Bonn



Museo de Arte, Bonn

## Museos en Bonn

### Los cinco centros de la Milla de los Museos de Bonn

#### Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland

(Casa de la Historia de la República Federal de Alemania)  
Willy-Brandt-Allee 14 | 53113 Bonn | Tel. 0228.91 65-0 | Fax 0228.91 65-302  
La Casa de la Historia presenta en su exposición permanente el acontecer histórico alemán desde el final de la Segunda Guerra Mundial hasta la actualidad. Al visitante se le ofrece información histórica sobre política, economía y sociedad, la vida cotidiana y aspectos relevantes relativos al arte y la cultura por medio de cerca de 7.000 obras originales. Redondean el programa diversas exposiciones y actos no permanentes. [www.hdg.de](http://www.hdg.de)  
Horario de apertura: Mar.-vier. 9-19 horas, sá., dom. y festivos 10-18 horas.  
Entrada: acceso libre

Metro: 16, 63, 66 | Parada: Heussallee/Museumsmeile

#### Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland

(Centro nacional de Arte y Esposiciones)  
Friedrich-Ebert-Allee 4 | 53113 Bonn | Tel. 0228.91 71-200 | Fax 0228.91 71-209  
Este Centro se caracteriza por sus exposiciones itinerantes de alto nivel y ofrece un programa variado de renombre internacional. Su programación permite una aproximación a las corrientes del desarrollo cultural alemanas, europeas y universales y a sus relaciones multidisciplinarias. [www.kah-bonn.de](http://www.kah-bonn.de)  
Horario de apertura: mar. y miér. 10-21 horas, jue.-dom. y festivos 10-19 horas, vier. a partir de las 9 horas acceso libre para colegios.

Metro: 16, 63, 66 | Parada: Heussallee/Museumsmeile

#### Kunstmuseum Bonn (Museo de Arte de Bonn)

Friedrich-Ebert-Allee 2 | 53113 Bonn | Tel. 0228.77 62 60 | Fax 0228.77 62 20  
El Museo de Arte de Bonn alberga una colección artística del siglo XX. Destacan las obras de August Macke y de los expresionistas renanos, así como el arte alemán posterior a 1945. [www.kunstmuseum-bonn.de](http://www.kunstmuseum-bonn.de)  
Horario de apertura: mar.-dom. 11-18 horas, miér. 11-21 horas

Metro: 16, 63, 66 | Parada: Heussallee/Museumsmeile

#### Museum Alexander Koenig (Museo de Investigación Zoológica)

Adenauerallee 160 | 53113 Bonn | Tel. 0228.91 22-211 | Fax 0228.91 22-212  
Uno de los museos más grandes e importantes de Alemania dedicados a las ciencias naturales. Su colección de más de 3.000 obras ofrece una perspectiva cautivadora sobre la variedad del mundo animal. [www.zfmk.de](http://www.zfmk.de)  
Horario de apertura: mar., jue.-dom. 10-18 horas, miér. 10-21 horas

Metro: 16, 63, 66 | Parada: Museum Koenig

#### Deutsches Museum Bonn (Museo Alemán de Bonn)

im Wissenschaftszentrum | Ahrstraße 45 | 53175 Bonn  
Tel. 0228.30 22 55 | Fax 0228.30 22 54  
Primer Museo alemán dedicado a la investigación y tecnología contemporáneas. En él se presentan descubrimientos revolucionarios de Premios Nobel y muchos otros progresos tecnológicos obtenidos en Alemania desde 1945. [www.deutsches-museum.de](http://www.deutsches-museum.de)

Horario de apertura: mar.-dom. 10-18 horas y Lunes de Pascua y Lunes de Pentecostés

Metro: 16, 63 | Parada: Hochkreuz/Deutsches Museum Bonn

#### Arithmeum

en el Instituto de Investigación de Matemáticas discretas  
Lennéstraße 2 | 53113 Bonn | Tel. 0228.73 87 90 | Fax 0228.73 87 71  
Desde los peculiares engranajes del cálculo mecánico hasta los más modernos chips lógicos de alta integración, pasando por libros de cálculo históricos hasta remontarse a la época de Gutenberg. [www.arithmeum.uni-bonn.de](http://www.arithmeum.uni-bonn.de)  
Horario de apertura: mar.-dom. 11-18 horas  
Metro: 16, 63, 66 | Parada: Universität/Markt

#### LVR - Landesmuseum Bonn (Museo Regional Renano)

Colmantstraße 14-16 | 53115 Bonn | Tel. 0228.20 70-0 | Fax 0228.20 70-299  
El Museo Regional Renano presenta al visitante como novedoso y moderno centro temático su colección de arte y cultura renanos desde el período Neandertal hasta nuestros días. [www.rlmb.lvr.de](http://www.rlmb.lvr.de)  
Horario de apertura: mar.-dom. 10-18 horas, miér. 10-21 horas  
Tranvía/metro: 16, 18, 61, 62, 63, 66 | Parada: Hauptbahnhof

#### Frauenmuseum (Museo de la Mujer)

Im Krausfeld 10 | 53111 Bonn | Tel. 0228.69 13 44 | Fax 0228.69 61 64  
Fundado en 1981, el Museo de la Mujer está dedicado al fomento del arte, la cultura y la ciencia femeninos. [www.frauenmuseum.de](http://www.frauenmuseum.de)  
Horario de apertura: mar.-sá. 14-18 horas, dom. 11-18 horas  
Tranvía: 61 | Parada: Rosental

#### Stadtmuseum Bonn (Museo Municipal de Bonn)

Franziskanerstraße 9 | 53111 Bonn  
Tel. 0228.77 28 77 | Fax 0228.77 42 98  
La base de su colección procede de fundaciones y donaciones de los ciudadanos de Bonn desde finales del siglo XX. Su exposición permanente documenta los 2.000 años de historia de la ciudad. [www.bonn.de/stadtmuseum](http://www.bonn.de/stadtmuseum)  
Horario de apertura: jue.-sá 13-18 horas, dom. 11.30-17 horas, miér. 9.30-14 horas  
Metro: 16, 63, 66 | Parada: Universität/Markt

#### August Macke Haus (Museo August-Macke)

Bornheimer Straße 96 | 53119 Bonn | Tel. 0228.65 55 31 | Fax 0228.69 15 50  
August Macke, el pintor expresionista alemán, vivió y trabajó en esta casa entre 1911 y 1914. Su estudio, situado bajo el tejado, fue restaurado en 1990. Ofrece pinturas originales de Macke, una biografía ilustrada, así como exposiciones itinerantes sobre el expresionismo renano. [www.august-macke-haus.de](http://www.august-macke-haus.de)  
Horario de apertura: mar.-vier. 14.30-18 horas, sá., dom. y festivos 11-17 horas  
Bus: 602 | Parada: Eifelstraße/August-Macke-Haus

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la tarjeta Bonn Regio WelcomeCard dispondrá de acceso libre a los museos aquí presentados. El Museo de Arte de Bonn ofrece un descuento del 50% para adultos y sobre el precio reducido!

Encontrará información sobre muchos otros museos de la Universidad de Bonn en: [www.museen.uni-bonn.de](http://www.museen.uni-bonn.de)





Orquesta Beethoven



Escultura „Beethon“



Viaje en barco por el Rin

## Bonn, ciudad de Beethoven

### Casa de Beethoven

Bonngasse 18-26 | 53111 Bonn | Tel. 0228.981 75-0 | Fax 0228.981 75-26  
 Horario de visitas: nov.-marzo, lu.-sáb.: 10-17 horas, dom. y festivos: 11-17 horas  
 Abr.-oct.: lu.-sáb.: 10-18 horas, dom. y festivos: 11-18 horas

Lugar de nacimiento de Ludwig van Beethoven en 1770. Su casa natal, conservada en gran parte en su forma original, exhibe una amplia colección de objetos personales: cuadros, retratos, autógrafos e impresos originales de obras relevantes, el último piano del compositor, sus instrumentos para cuartetos de cuerda y trompetillas. También puede contemplarse la habitación donde nació el gran músico. Otro punto de interés es la Casa Digital de Beethoven como oferta innovadora e interactiva para el visitante. [www.beethoven-haus-bonn.de](http://www.beethoven-haus-bonn.de)  
 Metro: 62, 66 | Parada: Bertha-von-Suttner-Platz/Beethovenhaus

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard tiene entrada libre!

### Festival Beethoven, Bonn

El Festival Internacional Beethoven en Bonn ofrece anualmente, desde septiembre hasta octubre, conciertos de música clásica y ha conseguido adquirir notoriedad como acontecimiento musical de primer orden. El rasgo distintivo del Festival es la variedad de lugares de concierto en Bonn y su región.

[www.beethovenfest.de](http://www.beethovenfest.de)

**Entradas por medio de BONNTICKET | Información:** 0228.201 03 45

### Beethoven Orchester Bonn (Orquesta Beethoven de Bonn)

La Orquesta Beethoven de Bonn es una de las instituciones musicales alemanas de más solera con una tradición que se remonta a 1907. Consulte el programa de la temporada actual en: [www.beethoven-orchester.de](http://www.beethoven-orchester.de)

**Entradas por medio de BONNTICKET | Información:** 0228.77 80 08

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la WelcomeCard obtendrá un 10% de descuento!

### Recorrido urbano audiovisual „i-tour“ (en inglés y alemán)

Ludwig van Beethoven es una visita obligada durante su estancia en Bonn. ¡Emprenda por sí mismo un recorrido urbano audiovisual! Por medio de un reproductor MP4 (PDA) puede llevar a cabo una visita personalizada en Bonn sin necesidad de unirse a un grupo. La guía de audio le ofrece explicaciones sobre los lugares de interés y la opción de disfrutar de fragmentos musicales seleccionados.

**Duración:** aprox. 1 hora | **Cuota diaria:** 7,50 €; se obtiene en Bonn Information

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la WelcomeCard obtendrá 1 € de descuento!

### El Bonn de Beethoven

#### Tras las huellas del genio universal

Nacido en Bonn en 1770, Ludwig van Beethoven residió aquí hasta su partida a Viena en 1792, donde adquirió renombre universal. Podrá visitar diversos lugares significativos para su obra y obtendrá una perspectiva fascinante sobre su vida. Estaciones de la visita guiada: Iglesia de Remigius con su pila bautismal, monumento a Beethoven en la Münsterplatz, escultura “Beethon” ante la Beethovenhalle y recorrido por su casa natal. Recorrido solo para grupos.

**Duración:** 2 o 3 horas. **Precio:** partir de 100 € más entrada (opcional)

**Información/reservas:** Tel. 0228.77 39 21 | Fax 0228.77 39 20

Email: bonntouren@bonn.de

## El Rin romántico

Desde hace más de 200 años, visitantes de todo el mundo se dejan cautivar por el encanto del Rin romántico, entre ellos Mark Twain, Casanova o William Turner: ninguno pudo resistirse a la fuerza de atracción de este idílico entorno natural. En Bonn empieza con el Siebengebirge la parte más imponente del valle fluvial. En las boscosas montañas a ambos lados de la orilla hay numerosos castillos y palacios que invitan al viajero a sumergirse en un mundo de mitos y sagas que no ha perdido un ápice del aura mágica del romanticismo renano.

### Drachenfels en Siebengebirge y Königswinter

Con su merecida reputación de atractiva ciudad turística y vinícola, Königswinter am Rhein atrae a los visitantes también gracias al Siebengebirge, el Parque natural protegido más antiguo de Alemania. Al Drachenfels (Roca del dragón) es posible ascender con el ferrocarril de cremallera más antiguo del país. A mitad del recorrido el visitante encontrará el Palacio Drachenburg. La localidad de Petersberg, con su Grandhotel homónimo, ofrece unas magníficas vistas sobre el valle del Rin.

Información: Tel. 02223.91 77 11 | [www.siebengebirge.de](http://www.siebengebirge.de)

Tranvía: 66 | Parada: Königswinter/Transbordador | Barco río arriba

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard 20% de descuento en el trayecto del ferrocarril al Drachenfels y acceso gratuito al Palacio Drachenburg!

### Crucero en barco por el Rin

#### Köln-Düsseldorfer Deutsche Rheinschiffahrt (KD)

Brassertufer | 53111 Bonn

Tel. 0228.63 21 34 | Fax 0228.65 48 98

#### Bonner Personen Schifffahrt (BPS)

Brassertufer | 53111 Bonn

Tel. 0228.63 63 63 | Fax 0228.69 52 12

#### Personen Schifffahrt Siebengebirge (PSS)

Rheinallee 59 | 53173 Bonn-Bad Godesberg

Tel. 0228.36 37 37 | Fax 0228.36 49 94

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard 20-30% de descuento en todas las compañías navieras mencionadas!

### “El Rin en llamas” entre Linz y Bonn

Cada año, el primer sábado de mayo.

Una de las fiestas más fascinantes y hermosas del Rin es ciertamente la del “Rin en llamas”. Unos 60 barcos iluminados navegan en convoy desde Linz a Bonn pasando por riberas, castillos y palacios engalanados con bengalas y en medio de diversos espectáculos de fuegos artificiales. El imponente final del festejo se alcanza en Bonn con un clima de fuegos artificiales de media hora acompañado musicalmente. Este espectáculo único se vive con mayor intensidad desde los barcos. A ello se añade el festival con música en directo celebrado durante el día en la vega del Rin.

**Tickethotline para grupos y personas:** Tel. 0228.910 41-0



Recorrido ciclista en Bonn



Palacio Augustusburg, Patrimonio Universal de la UNESCO

## Descubra Bonn de forma activa

### Trayectos en bicicleta

Bonn, ciudad amiga de la bicicleta en Renania del Norte-Westfalia, es el punto de partida ideal para muchos recorridos en bici, entre los cuales:

- **Ruta de sensaciones Rheinschiene/ Tramo de la Vía ciclista del Rin.**

Esta ruta para ciclistas se despliega sobre tramos llanos y de escaso tráfico (entre Bonn y Duisburgo) a ambas orillas del Rin. Dispone de una sofisticada descripción de rutas y direcciones hacia los transbordadores o puentes para poder cambiar de orilla y diseñar individualmente su propio recorrido.

- **Ruta de los 3 ríos: gira ciclista por el Rin, el Ahr y el Erft.**

Los trayectos más bellos enlazan el Padre Rin con sus afluentes. A lo largo del recorrido podrá gozar de monumentos conocidos de la humanidad, de la Ruta del vino tinto o de joyas menos conocidas en la región de los tres ríos.

Encontrará más sugerencias sobre trayectos en bici en Bonn y alrededores en [www.radregionrheinland.de](http://www.radregionrheinland.de)

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard obtendrá un 10% de descuento en el alquiler de bicicletas en el Centro ciclista de Bonn!

### Excursionismo

Bonn es un punto de partida óptimo para emprender excursiones a conocidas y hermosas zonas de esparcimiento a lo largo del Rin como el parque natural Rheinland y el Siebengebirge, el Parque natural más antiguo de Alemania.

- **Rheinsteig:** ruta turística de primer orden, variada y con pintorescos paisajes, que va de Bonn a Wiesbaden a lo largo de 320 km en la orilla derecha del Rin.
- **Rheinhöhenweg:** una de las rutas de más solera de Alemania, sobre las laderas del Rin y a ambos lados del río. Punto de partida: Bonn.
- **Rheinburgenweg:** ruta turística a lo largo de la orilla izquierda del Rin y que se centra en el excepcional paisaje de castillos del valle central del Rin.
- **Natursteig Sieg:** una ruta caracterizada por su exquisitez con un recorrido muy variado a lo largo del valle del Sieg.
- **Ruta turística del vino tinto:** pintoresco recorrido que serpentea a lo largo de las terrazas de viñedos situados en el idílico valle del Ahr.

### Patinaje en línea y monopatín

Bonn es un paraíso para los patinadores en línea. Junto a los caminos a lo largo del Rin, seduce igualmente un medio-tubo en el Parque Rheinaue.

### Baños y deportes acuáticos

Bonn ofrece numerosas opciones para los aficionados a los deportes acuáticos. Podrá bañarse, practicar el remo o la vela, ya que el Rin y los lagos próximos se adecuan perfectamente para la práctica del deporte y la relajación. Las estaciones termales del entorno le ofrecen además diversas opciones de wellness.

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard obtendrá un 10% de descuento en las instalaciones participantes!

### Golf

Los amantes del golf cuentan con numerosos campos en los alrededores. Más información en [www.golfnet-rheinland.de](http://www.golfnet-rheinland.de)

## Excursiones en la región

### Palacio de Augustusburg / Museo Max-Ernst / Phantasialand en Brühl

El Palacio de Augustusburg está considerado actualmente como uno de los más importantes de Renania y ha sido admitido, junto con el Castillo de Falkenlust y su amplia área ajardinada, en la lista del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. Brühl es asimismo la ciudad natal de Max Ernst, en cuyo honor fue erigido el Museo que lleva su nombre y que alberga buena parte de su obra pictórica, enmarcada en las corrientes surrealista y dadaísta. Por su parte, Phantasialand es uno de los parques de atracciones más grandes de Europa y atrae a todos los miembros de la familia con sus múltiples alicientes.

Información: Tel. 02232.79-345 | [www.bruehl.de](http://www.bruehl.de)

Ferrocarriles alemanes (DB): RE 5, MRB 26, RB 48 | Parada: Brühl

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard desplazamiento gratuito; descuento del 50% en el Palacio y entrada libre al Museo Max Ernst!

### Siebengebirge y Bad Honnef

En las estribaciones meridionales de Siebengebirge se encuentra la ciudad balneario de Bad Honnef, la “Niza renana”, con su idílica localidad vinícola “Rhöndorf”. Vale la pena visitar la Adenauerhaus, residencia del primer Canciller de la RFA, y la isla de “Grafenwerth” con su puerto fluvial, sus vistas al Drachenfels y el “Rolandsbogen”, un entorno rodeado de leyendas.

Información: Tel. 02224.988 27 46 | [www.bad-honnef.de](http://www.bad-honnef.de)

Metro: 66 | Parada: Bad Honnef | Barco: río arriba

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard desplazamiento gratuito en ferrocarril; descuento del 20-30% en líneas navegables; entrada libre a la Adenauerhaus!

### Museo Arp en Rolandseck

El Museo Arp, un espacio único gracias a su vía ferroviaria, armoniza la construcción clásica de la estación de ferrocarril de 1856 con la moderna edificación del famoso arquitecto Richard Meier. Alberga obras de pioneros del arte moderno como Hans Arp y de artistas vanguardistas del siglo XX.

Información: Tel. 02642.201 87 | [www.remagen.de](http://www.remagen.de)

Ferrocarriles alemanes (DB): MRB 26 | Parada: Rolandseck | Barco: río arriba

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard desplazamiento gratuito en ferrocarril; descuento del 20-30% en líneas navegables; entrada libre al Museo Arp!

### Valle del Ahr

Conocido como el „Valle de la uva roja“, el Valle del Ahr es una región vinícola con carácter. Unos balnearios ricos en tradición como Bad Neuenahr-Ahrweiler y una intensa herencia histórica seducen al viajero. Visitas obligadas son el centro de documentación “Regierungsbunker” y el Museo “Römervilla”, en la idílica Rotweinstadt Ahrweiler. La excursión puede redondearse con una visita a las explotaciones vinícolas o al Casino de Bad Neuenahr.

Información: Tel. 02641.91 71-0 | [www.ahrta.de](http://www.ahrta.de)

Ferrocarriles alemanes (DB): RB 30 | Parada: Bad Neuenahr-Ahrweiler

**RECOMENDACIÓN:** ¡Con la Bonn Regio WelcomeCard desplazamiento gratuito y otros descuentos!





Gastronomía al aire libre

Sternstraße

El Rin en llamas

# Compras / Gastronomía / Cultura

## El placer de comprar en Bonn

Elegantes pasajes de compras, desenfadadas boutiques, tiendas especializadas de larga tradición, modernos centros comerciales y mercados multicolores hacen que salir de compras en Bonn sea un placer. Y no solo en el corazón de la ciudad, una de las zonas peatonales más grandes de Alemania, sino también en las avenidas de Bad Godesberg o Hardtberg. Ya se trate de moda de diseño, juguetes, arte o artesanía, recuerdos musicales de la ciudad de Beethoven o especialidades culinarias de la región, aquel que busque un regalo original podrá sin duda hallarlo en Bonn.

## Variedad gastronómica

Como ciudad universitaria Bonn es aún joven, y como ciudad internacional ofrece una variedad culinaria universal. Quien quiera degustar la cocina alemana y vivir la agradable atmósfera de las cervecerías renanas, encontrará en el centro urbano su lugar ideal. Por la tarde, vale la pena visitar el barrio estudiantil Altstadt (tras la Stadthaus), la Südstadt (entre la Prinz-Albert-Straße y la Poppelsdorfer Allee) o Poppelsdorf (cerca del Palacio). Hay muchas alternativas que abarcan desde la tasca castiza a los restaurantes de especialidades exóticas y los elegantes sitios-in de la movida local. La “Endenicher Kulturmeile” atrae con sus cabarés, pubs y bares. En verano las tradicionales cervecerías y bodegas con bellas vistas en las orillas del Rin invitan a disfrutar de una copa al aire libre. Por su gastronomía de aire renano, Bonn es igualmente conocida como la “ciudad más septentrional de Italia”.

Encontrará más información sobre restaurantes y locales en las revistas „bonnjour“ y “Bonner Illustrierte”, así como en Internet en: [www.bonn.de](http://www.bonn.de) und [www.bonn-region.de](http://www.bonn-region.de).

## Cultura y teatro

Los actos culturales gozan en Bonn de una enorme relevancia  
Una selección de centros teatrales:

- **Theater Bonn – Ópera, teatro, danza**  
Con sus centros de espectáculo Opernhaus con escenario-taller, teatros de salón y Sala Beuel: [www.theater-bonn.de](http://www.theater-bonn.de)
- **Contra-Kreis-Theater**  
[www.contra-kreis.theater.de](http://www.contra-kreis.theater.de)
- **Euro Theater Central Bonn**  
teatro de repertorio;  
[www.euro-theater.de](http://www.euro-theater.de)
- **Haus der Springmaus**  
comedia, cabaret y café-teatro;  
[www.springmaus-theater.de](http://www.springmaus-theater.de)
- **Pantheon**  
cabaret, comedia y sátira;  
[www.pantheon.de](http://www.pantheon.de)

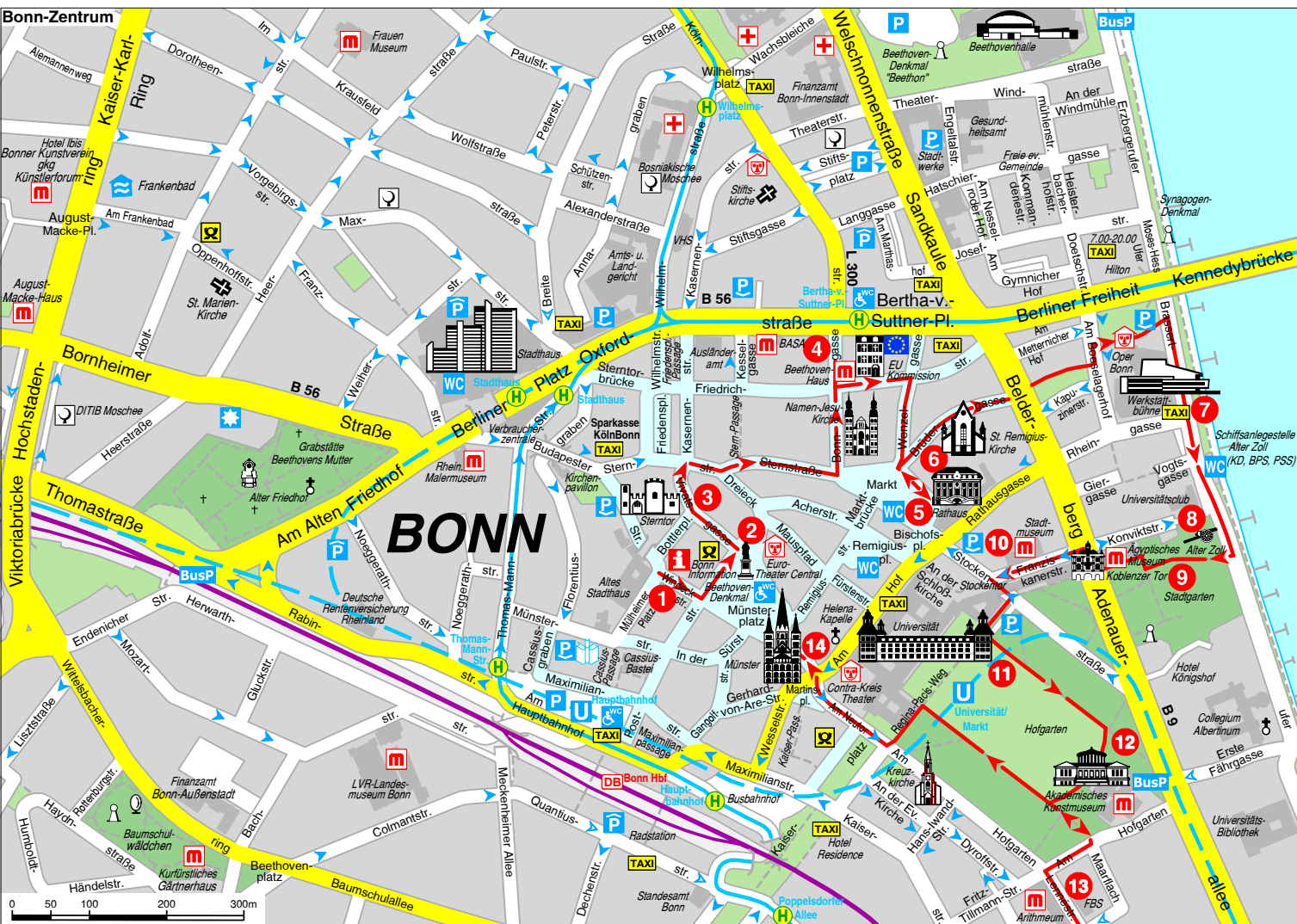
Encontrará más información sobre la programación en: [www.bonn.de](http://www.bonn.de).  
Reserva de entradas en: [www.bonnticket.de](http://www.bonnticket.de) | Tickethotline: 0228.50 20 10

# Actos programados regularmente

Fecha	Acto	Localidad
Febrero/marzo	Carnaval en Renania – Jueves gordo, cabalgata del lunes de Carnaval	Bonn Bonn-Beuel
Marzo	German Open de natación sincronizada	Frankenbad Bonn
Marzo	Torneo de florete (Copa del Mundo) „Löwe von Bonn“	Hardtberghalle Bonn
Cada tercer sábado de abril a octubre	Rastro más grande de Alemania	Freizeitpark Rheinaue Bonn
Abril	Maratón de Bonn	Bonn
Fin de abril/mayo	Mercado de artesanía	Münsterplatz Bonn
Primer sábado de mayo	El Rin el llamas	De Linz a Bonn
Mayo/junio	Festival de jazz	Diversos lugares
Mayo/junio	Fiesta de la Milla de los Museos	Milla de los Museos
Mayo	Festival de globos, Bonn	Rheinaue Bonn
Mayo a septiembre	Conciertos en el Palacio de Brühl	Augustusburg, Brühl
Junio, cada 2 años	Encuentro internacional de globos aerostáticos	Eitorf
Junio	Mercado de cerámica	Münsterplatz Bonn
Primer domingo de julio	Siegtal Pur – Valle de Sieg sin coches: Jornada de la bicicleta	Valle de Sieg, desde Siegburg a Kirchen
Julio	Festival de la cerveza de Bonn	Freizeitpark Rheinaue Bonn
Julio	Animagic	Beethoven Hall Bonn
Julio, cada 2 años	Gran Premio de Alemania	Nürburgring
Agosto	Jornadas internacionales de cine mudo	Arkadenhof de la Universidad de Bonn
Septiembre	Pützchens Markt – La fiesta popular más grande de Renania	Bonn-Beuel
Septiembre	Festival Klangwelle: espectáculo multimedia	Münsterplatz Bonn
Septiembre y octubre	Beethovenfest: Festival internacional de música de Bonn	Bonn: diversos escenarios
Septiembre y octubre	Festividades del viñador	Siebingebirge Königswinter Ahr Valley
Octubre	Fiestas municipales, Bonn	Bonn
Octubre/noviembre	Festival Robert Schumman de Bonn	Diversos lugares
Noviembre/ diciembre	Mercado de Navidad	Innenstadt (centro urbano)
Diciembre/enero	„Bonn on Ice“ – Patinaje sobre hielo	

# Circuito City Bonn

(aprox. 1-1:30 horas)



- 1 Bonn Information\*
- 2 Monumento a Beethoven
- 3 Sterntor\*
- 4 Casa de Beethoven\*
- 5 Antiguo Ayuntamiento\*

- 6 Iglesia de Remigius
- 7 Ópera de Bonn
- 8 Paseo junto al Rin con «Alter Zoll»\*
- 9 Museo Egipcio\*
- 10 Museo Municipal de Bonn\*

- 11 Universidad\*
- 12 Museo Académico de Arte\*
- 13 Arithmeum\*
- 14 Catedral con claustro\*

\* Más información en este folleto.



# Ex Barrio Federal | Milla de los museos

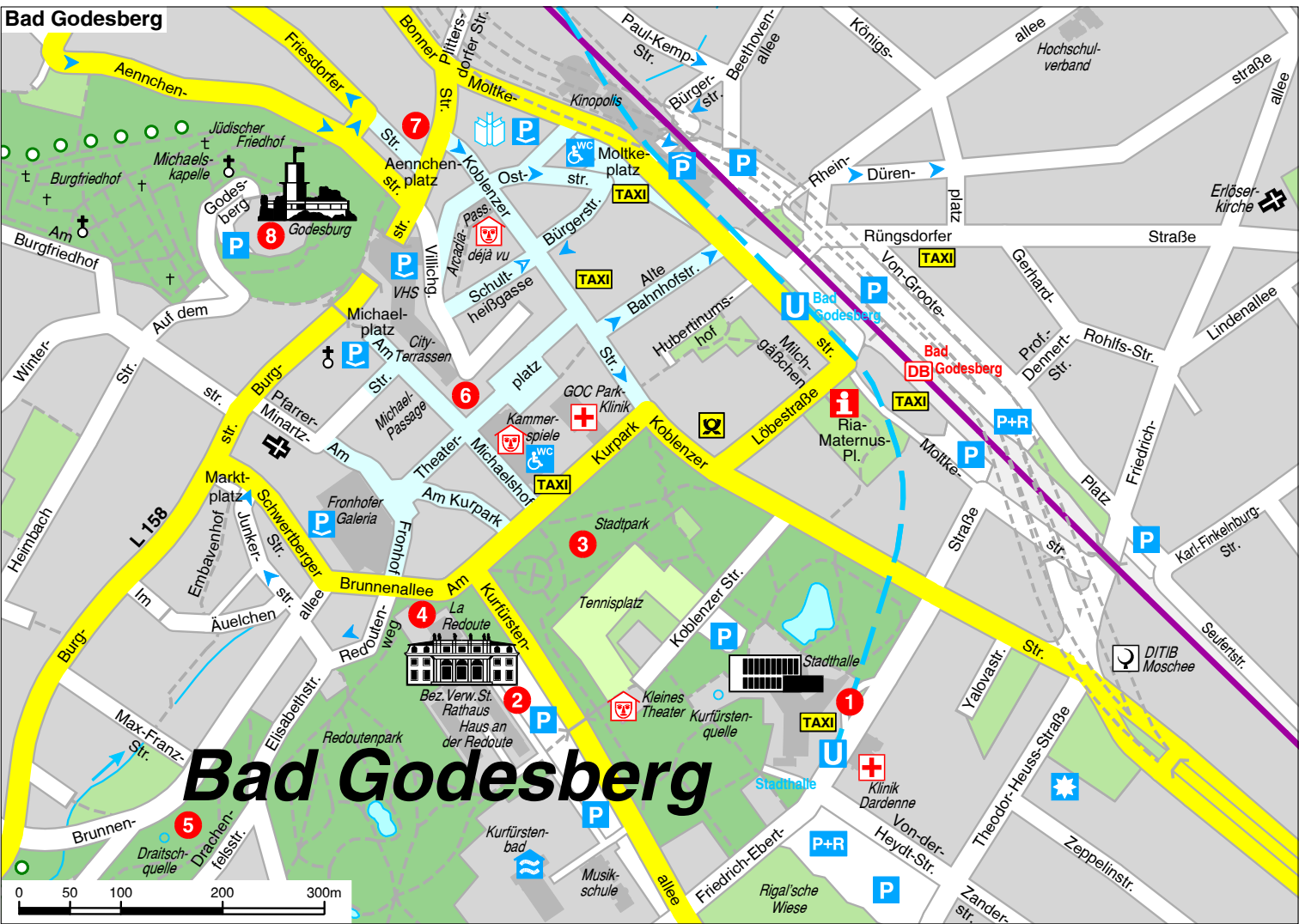


- 1 Centro nacional de Arte y Esposiciones\*
- 2 Museo de Arte de Bonn\*
- 3 Casa de la Historia de la República Federal de Alemania\*
- 4 Museo de Investigación Zoológica\*
- 5 Villa Hammerschmidt
- 6 Palais Schaumburg

- 7 Ex Cancillería federal
- 8 Ex Consejo federal
- 9 Ex Sala plenaria "Altes Wasserwerk" (Viejo abastecimiento de agua)
- 10 Ex Sala plenaria del parlamento federal alemán / Word Conference Centre
- 11 Campus de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) "Langer Eugen"
- 12 Deutsches Museum Bonn (Museo de la ciencia contemporánea y de la técnica)\*

\* Más información en este folleto.

# Bonn-Bad Godesberg



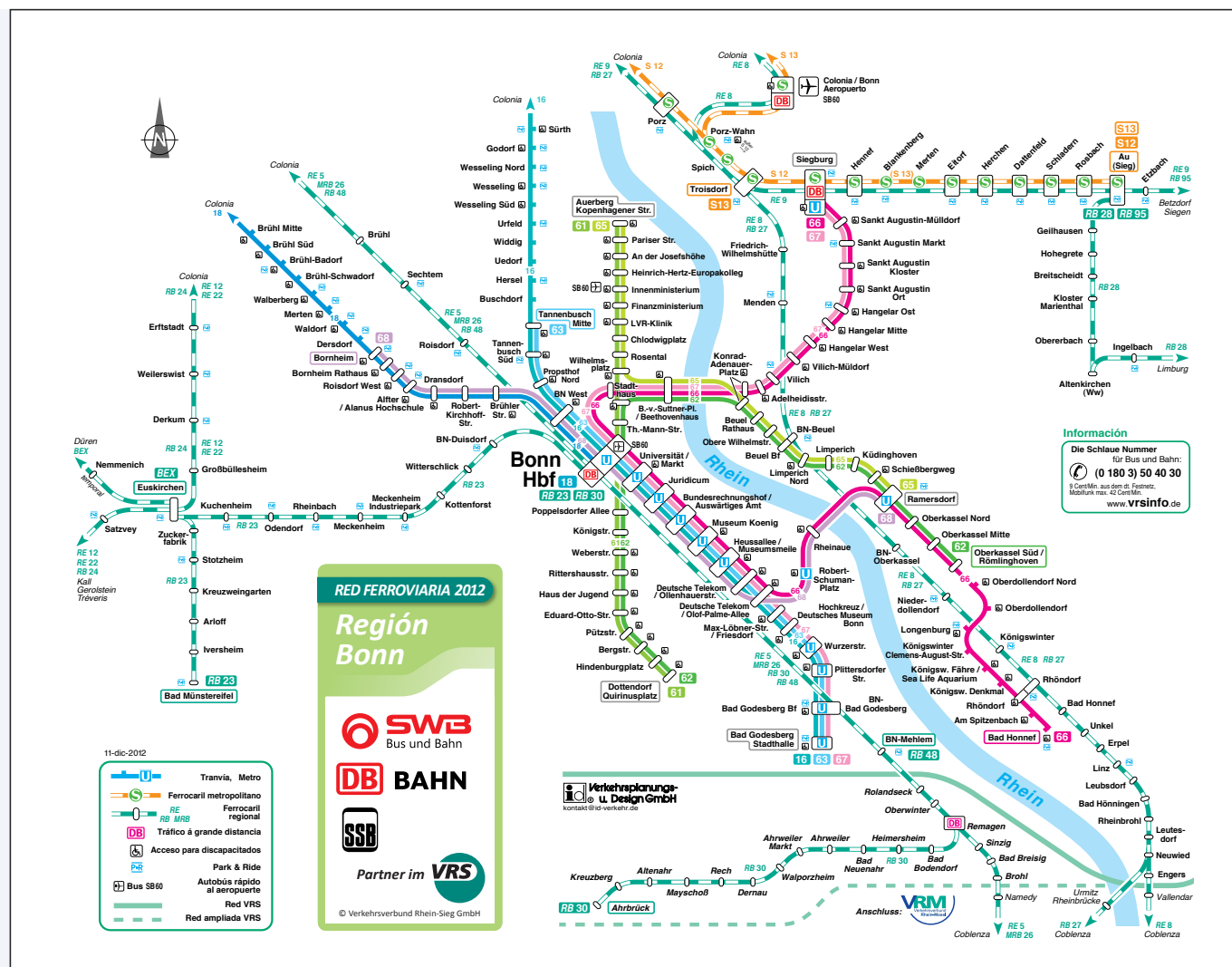
- 1 Stadthalle (Sala de la ciudad para espectáculos, conferencias y exposiciones)
- 2 Ayuntamiento
- 3 Stadtpark (Parque de la ciudad)
- 4 Sala de conferencias "La Redoute"
- 5 Draitschbrunnen (Las fuentes de Draitsch)
- 6 Centro de la ciudad y la Plaza del teatro
- 7 Posada histórica "Zur Lindenwirtin"
- 8 Godesburg und Burgfriedhof (Castillo de Godesburg y cementerio)







# Transportes públicos en el área urbana de Bonn



## Bonnerleben

Descubra Bonn con la

**BONN REGION**  
**WelcomeCard**

a partir de 9 €

Más de 40 ventajas especiales

- entrada libre a 20 museos
- viaje gratuito con transporte público
- descuentos en paseos en barco y otras ofertas más
- descuentos en actividades deportivas y wellness



24 h Individual Familia\*\*

**WelcomeCard Bonn**  
zona municipal de Bonn 9 € 19 €

**WelcomeCard Bonn Plus**  
región ensanchada de Bonn\* 12 € 26 €

**WelcomeCard VRS**  
ensanchada VRS red de comunicaciones 24 € 49 €

\* región ensanchada de Bonn: Bonn, Brühl, Bornheim, Wesseling, Niederkassel, Troisdorf, St. Augustin, Siegburg, Swisttal, Alfter, Rheinbach, Meckenheim, Wachtberg, Bad Honnef, Königswinter, Hennef, Grafschaft, Bad Neuenahr-Ahrweiler, Remagen

\*\* dos adultos y tres niños (hasta los 6-17 años)

Para más información:  
**Tourismus & Congress GmbH**  
Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler  
Tel. +49 (0) 228.910 41-0  
Email: info@bonn-region.de

www.bonn-region.de

**BUNDESKUNSTHALLE**  
HALLE.DE

**EL LUGAR PARA EXPOSICIONES**

**WWW.BUNDESKUNSTHALLE.DE**

CENTRO NACIONAL DE ARTE Y EXPOSICIONES DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA  
MUSEUMSMEILE BONN · FRIEDRICH-EBERT-ALLEE 4 · D-53113 BONN · +49 (0)228 9171-200